

б) 1 500 000 долл. из сумм, ранее перенесенных со счета излишков, а именно:

1) 1 239 203 долл., представляющих собой остаток на 31 декабря 1950 г. по счету излишков, еще не использованный для зачета в счет взносов членов Организации на 1951 г. согласно резолюции 585 А (VI) Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1951 года;

ii) 260 797 долл. представляющих собой часть остатков на 31 декабря 1951 г. по счету излишков, еще не использованную для зачета в счет взносов членов Организации на 1952 год согласно резолюции 676 (VII) Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1952 г.;

2. члены Организации Объединенных Наций вносят авансы наличными в Фонд оборотных средств, как то предусмотрено выше в пункте 1а, в соответствии со шкалой взносов членов Организации, утвержденной³³ Генеральной Ассамблеей для взносов по десятому годовому бюджету;

3. суммы, уплаченные членами Организации в Фонд оборотных средств на 1954 финансовый год, зачитываются при указанном новом распределении авансов согласно резолюции 788 (VIII) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1953 года; если, однако, окажется, что аванс, внесенный одним из членов Организации Объединенных Наций в Фонд оборотных средств на 1954 финансовый год, превышает по своему размеру аванс этого члена Организации согласно пункту 2 выше, то излишек зачитывается в счет взноса, причитающегося с данного члена Организации по десятому годовому бюджету или по любому предыдущему бюджету;

4. Генеральный Секретарь уполномочивается авансировать из Фонда оборотных средств:

а) все суммы, которые могут потребоваться для финансирования бюджетных ассигнований впредь до поступления взносов; эти авансы погашаются, как только соответствующие суммы могут быть выделены из поступающих взносов;

б) все суммы, которые могут потребоваться для финансирования обязательств, надлежащим образом утвержденных на основании положений резолюции о непредвиденных и чрезвычайных расходах³⁴; Генеральный Секретарь включает в бюджетную смету суммы, предназначенные для погашения авансов из Фонда оборотных средств;

с) все суммы, необходимые в целях сохранения оборотного фонда для финансирования различных самопогашающихся закупок и других операций и не превышающие, вместе с другими авансированными на ту же цель и непогашенными суммами, 125 000 д.; авансы сверх этой общей суммы в 125 000 долл. могут выдаваться с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам; одновременно с годовым отчетом Генеральный Секретарь представляет объяснения относительно суммы непогашенных авансов из оборотного фонда на конец каждого года;

д) ссуды специализированным учреждениям и подготовительным комиссиям учреждений, которые

должны быть созданы межправительственными соглашениями под общим руководством Организации Объединенных Наций, для финансирования их работы впредь до получения этими учреждениями достаточных взносов по собственным бюджетам; предоставляя эти ссуды, обычно подлежащие погашению в течение двухлетнего срока, Генеральный Секретарь учитывает предполагаемые финансовые средства соответствующих учреждений и получает предварительное согласие Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на все выплаты наличными, в результате которых общая сумма авансов, остающихся непогашенными в любой данный момент (включая суммы, ранее авансированные и непогашенные), превышает 1 500 000 долл., а также на все выплаты, в результате которых общая сумма непогашенных ссуд какому-либо одному учреждению (включая суммы, ранее авансированные и непогашенные) превышает 500 000 долларов;

е) все суммы не свыше 35 000 долл., которые могут потребоваться для внесения авансовых страховых премий в тех случаях, когда период страховки выходит за пределы финансового года, в котором производится платеж; сумма эта может быть увеличена с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам; в бюджетной смете на каждый год Генеральный Секретарь предусматривает, до истечения срока соответствующих страховых полисов, оплату расходов по страхованию, относящихся к каждому такому году.

115-е пленарное заседание,
17 декабря 1954 г.

893 (IX). ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОСТУПЛЕНИЙ ПО ПЛАНУ НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ ПЕРСОНАЛА

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального Секретаря³⁵, озаглавленный «Использование поступлений по плану налогообложения персонала», и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по этому вопросу³⁶,

принимая во внимание прения по этому вопросу, имевшие место на девятой сессии Генеральной Ассамблеи в Пятом комитете,

1. *предлагает* Генеральному Секретарю продолжать переговоры с теми государствами-членами Организации, которые еще не стали участниками Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций или не приняли альтернативных мер, предусматривающих надлежащие льготы для всех должностных лиц Организации Объединенных Наций, поскольку это касается национального подоходного налога, и представить Генеральной Ассамблее возможно ранее до открытия ее десятой сессии доклад по этому вопросу, с замечаниями по нему Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

³⁵ См. официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятая сессия, Приложения, пункт 38 повестки дня, документ А/С.5/584.

³⁶ Там же, документ А/2799.

³³ См. резолюцию 876 (IX), стр. 40.

³⁴ См. резолюцию 891 (IX) выше.

2. *постановляет* отложить до десятой сессии Генеральной Ассамблеи дальнейшее рассмотрение мер, которые должны быть приняты Генеральной Ассамблеей для разрешения этой проблемы.

*515-е пленарное заседание,
17 декабря 1954 г.*

894 (IX). УВЕЛИЧЕНИЕ ЗАЧЕТОВ НА ИЖДИВЕНЦЕВ ПО ПЛАНУ НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ ПЕРСОНАЛА ДЛЯ ПЕРСОНАЛА В ЦЕНТРАЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ

Генеральная Ассамблея,

признавая некоторую несправедливость, связанную с осуществлением плана налогообложения персонала в отношении сотрудников с иждивенцами и сотрудников без иждивенцев,

постановляет, что в качестве временной меры, невзирая на статью 4 резолюции 359 (IV) от 10 декабря 1949 года, следующие зачеты на иждивенцев разрешаются между 1 января 1955 года и 31 декабря 1955 года сотрудникам, работающим в Центральном учреждении или в Вашингтоне:

- I) зачет в сумме 200 долл. в год разрешается на жену или мужа-иждивенца, или на находящегося на иждивении родителя, брата или сестру, или на ребенка-иждивенца, или на умственно или физически дефективного ребенка в возрасте свыше 16 лет;
- II) дополнительный зачет в сумме 100 долл. в год разрешается на каждого дополнительно ребенка, в отношении которого зачет не сделан на основании пункта I.

*515-е пленарное заседание,
17 декабря 1954 г.*